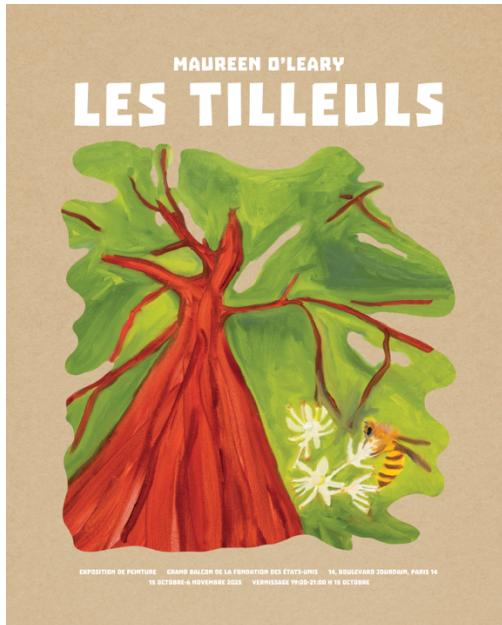




September 23, 2025

FOR IMMEDIATE RELEASE

Media contact: Tori Johnson, development@fondationdesetatsunis.org



Maureen O'Leary

Les Tilleuls : Une Histoire en Peinture (The Linden Trees : A Story in Paintings)

October 15 – November 6, 2025

Opening reception: October 15, 7:00 pm – 9:00 pm

Closing reception: November 6, 7:00 pm – 9:00 pm

The closing reception will include a performance by resident musicians of the Fondation des États-Unis.

Gallery hours: Monday - Friday 10:00 am – 5:00 pm, or by appointment

The Fondation des États-Unis is pleased to announce **Les Tilleuls: Une Histoire en Peinture (The Linden Trees: A Story in Paintings)**, an exhibition of new paintings and writings by **Maureen O'Leary** to be exhibited in the Balcony of the Grand Salon. The exhibition opens with a reception the evening of Wednesday October 15. The artist will be present. On view for the first time will also be an animated short film and a designed and printed version of this story in paintings.

In *Les Tilleuls* Maureen O'Leary extends her sumptuous approach to painting with the creation of her first narrative series of canvases. Each of the 34 small oil paintings (20 x 14 inches) is paired with a passage from a new tale written by the artist and presented in English and French. The works collectively tell the story of two young women from 19th century literature, Natasha, from Tolstoy's *War and Peace*, and Polina, from Pushkin's *Roslavlev*. As reimagined by O'Leary, the vibrant and artistic Natasha is no longer reduced to a domestic figure as in the epilogue of *War and Peace*. Likewise, Polina's nascent feminist tale, left unfinished by Pushkin, is newly expanded along a trajectory of creativity. The two women, brought together across literary boundaries, pursue their artistic callings as a singer and a poet.

Told from the perspective of Tolstoy's character Prince Andrei, *Les Tilleuls* is a poetic exploration of female artistic agency and the transformative power of love to ground creative freedom. Additional feminist historical figures and the Decembrists enrich the tale, their separate histories becoming metaphors for liberation and aspiration. The title *Les Tilleuls* refers to a passage in *War and Peace* in which the young Prince Andrei plants linden trees on his future estate, symbols of growth, memory, and emotional awakening.

O'Leary's new works comprise panoramas of the Russian countryside, Paris ballrooms and Moscow salons of the early nineteenth century. In these painted landscapes and interiors, she broadens her visual experimentation with bold colors and flattened space. Continuing to work at the intersection of figuration and abstraction, O'Leary builds on the discoveries of Fauve painters such as Derain and Matisse. Motifs of the natural world - trees, the moon, and eclectic animals - recur throughout her compositions which encapsulate moments from the intimate to the majestic.

Introducing the painting exhibition is a seven-minute animated film, a collaboration between O'Leary and the New York-based artist and animator Nic Koller. The animation draws on a book layout of *Les Tilleuls* created by O'Leary and New York-based, Russian graphic designer Elena Beroeva. In Beroeva's book design O'Leary's paintings and words are recombined in a fashion inspired by historic Slavic children's books. Starting from this material, Koller used computer-based and frame-by-frame animation methods to retell the story through beautiful atmospheric vignettes. Koller's animation takes the painterly textures and simplified forms of O'Leary's canvases and translates them into an animated puppet theatre world. This world shifts and breathes with a lo-fi charm bringing new dimensions to the original storytelling. The film references early experiments in animation when technical limitations resulted in non-naturalistic movement on screen to magical effect.

The presentation on the Balcony of the Grand Salon has been conceived and installed by David Arsenault, an award-winning, New York-based designer for theater, opera and environments. *Les Tilleuls* is O'Leary's second collaboration with Arsenault.

Maureen O'Leary is a painter who also works in book arts and photography. She has exhibited in the United States, Europe and Asia, with recent shows at Cristin Tierney Gallery, New York, New York, the Ely Center of Contemporary Art, New Haven, Connecticut, the Dallas Art Fair, Dallas, Texas, the Palazzina Liberty, Bologna, Italy, and Art Lab Tokyo/Akiba, Tokyo, Japan. A past recipient of the Harriet Hale Woolley Fellowship in painting from the Fondation des États-Unis, she has a B.S. from Yale College. Her work has been reviewed in *Hyperallergic*, *The Washington Post*, *The Brooklyn Rail* and *New York Magazine* and is held in private and public collections.

She is represented by the gallery Cristin Tierney, New York, New York.

Inquiries

Tori Johnson, development@fondationdesetatsunis.org

Additional:

maureenoleary.com

info@maureenoleary.com

mauricio@cristintierney.com

<https://www.cristintierney.com/artists/122-maureen-o-leary/overview/>

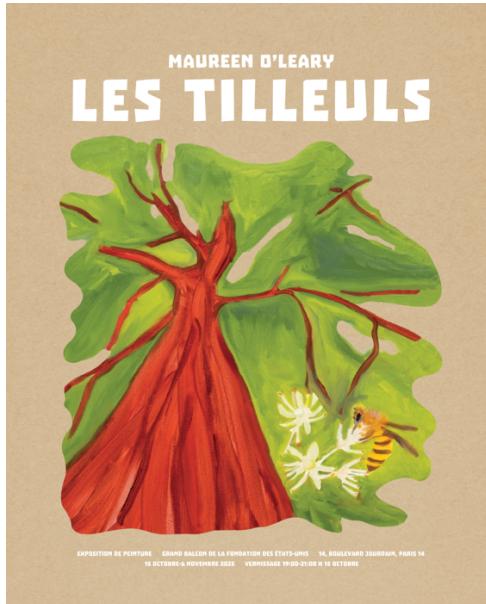
Instagram: [@maureen__oleary](https://www.instagram.com/maureen__oleary)



23 septembre 2025

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Contact Média : Tori Johnson, development@fondationdesetatsunis.org



Maureen O'Leary

Les Tilleuls : une histoire en peintures

15 octobre – 6 novembre 2025

Vernissage : 15 octobre, de 19 h à 21 h

Finissage : 6 novembre, de 19 h à 21 h

Le finissage inclura une présentation par les musiciens résidents de la Fondation des États-Unis

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h, ou sur rendez-vous

La Fondation des États-Unis a le plaisir d'annoncer **Les Tilleuls : une histoire en peintures**, une exposition de nouvelles toiles et d'écrits de **Maureen O'Leary** qui sera présentée sur le balcon du Grand Salon. Le vernissage aura lieu le mercredi 15 octobre en soirée, en présence de l'artiste. Un court métrage d'animation et une version illustrée et imprimée de cette histoire en peintures seront présentés pour la première fois.

Dans *Les Tilleuls*, Maureen O'Leary élargit son approche somptueuse de la peinture avec la création de sa première série narrative de toiles. Chacune des 34 peintures à l'huile (51 x 35 centimètres) accompagne un passage d'un conte écrit par l'artiste,

présenté en anglais et en français. Ensemble, ces travaux racontent l'histoire de deux jeunes femmes issues de la littérature du XIXe siècle : Natasha, tirée du roman *Guerre et Paix* de Tolstoï, et Polina, tirée du roman *Roslavlev* de Pouchkine. Réinventée par O'Leary, Natasha, pleine de vie et de talent artistique, n'est plus réduite à un rôle d'épouse et de ménagère comme dans l'épilogue de *Guerre et Paix*. De même, l'histoire féministe naissante de Polina, un conte inachevé de Pouchkine, est à nouveau développée selon une trajectoire créative. Les deux femmes, réunies au-delà des frontières littéraires, poursuivent leurs vocations artistiques en tant que chanteuse et poète.

Raconté du point de vue du prince Andreï, personnage de Tolstoï, *Les Tilleuls* est une exploration poétique de l'ambition artistique féminine et de la force de l'amour comme ancrage de la créativité artistique. D'autres figures historiques féministes et des décembristes enrichissent le conte, leurs histoires devenant des métaphores de la libération et de l'aspiration. Le titre est tiré d'un passage de *Guerre et Paix* dans lequel le jeune prince Andreï plante les tilleuls sur ce qui deviendra son domaine, symboles de croissance, de mémoire et d'éveil émotionnel.

Les nouvelles œuvres d'O'Leary comprennent des panoramas des paysages russes, des salles de bal parisiennes et des salons de Moscou du XIXe siècle. Dans ces paysages et intérieurs peints, elle élargit ses recherches visuelles avec des couleurs vives et une perspective spatiale réduite. Poursuivant son travail à la croisée de la figuration et de l'abstraction, O'Leary s'inspire des découvertes des peintres fauves comme Derain et Matisse. Des motifs de la nature – les arbres, la lune et différents petits animaux – réapparaissent dans ses compositions pour capturer des moments allant de l'intime au majestueux.

Un court métrage d'animation de sept minutes, fruit d'une collaboration entre O'Leary et Nic Koller, artiste et animateur basé à New York, est présenté dans la première salle de l'exposition. L'animation s'appuie sur la mise en page du livre *Les Tilleuls* créée par O'Leary et Elena Beroeva, graphiste russe basée à New York. Dans la mise en page de Beroeva, les tableaux et les mots d'O'Leary sont recombinés d'une manière inspirée des livres pour enfants classiques slaves. À partir de ce matériel, Koller a utilisé des méthodes d'animation numérique et d'image par image pour raconter à nouveau cette histoire à travers de magnifiques vignettes atmosphériques. L'animation de Koller reprend les textures de la peinture et les formes simplifiées des tableaux d'O'Leary et les traduit dans un monde de théâtre de marionnettes. Ce monde bouge et respire avec un charme lo-fi, apportant de nouvelles dimensions à la narration originale. Le film fait référence aux premières expériences des techniques d'animation, quand les limitations techniques donnaient lieu à des mouvements non-naturalistes à l'écran, créant un effet magique.

La présentation sur le balcon du Grand Salon a été conçue et mise en place par David Arsenault, un designer primé basé à New York, spécialisé dans le théâtre, l'opéra et les environnements. *Les Tilleuls* est la deuxième collaboration entre O'Leary et Arsenault.

Maureen O'Leary est une peintre qui travaille aussi dans le domaine du livre et de la photographie. Elle a exposé aux États-Unis, en Europe et en Asie, avec des expositions récentes à la Cristin Tierney Gallery, New York, New York, à l'Ely Center of Contemporary Art, New Haven, Connecticut, au Dallas Art Fair, Dallas, Texas, à la Palazzina Liberty, Bologne, Italie, et à l'Art Lab Tokyo/Akiba, Tokyo, Japon. Ancienne lauréate de la Bourse Harriet Hale Woolley en peinture de la Fondation des États-Unis, elle a obtenu sa licence à l'université Yale. Son travail a été commenté dans *Hyperallergic*, *The Washington Post*, *The Brooklyn Rail* et *New York Magazine* et fait partie des collections publiques et privées.

Elle est représentée par la galerie Cristin Tierney à New York, New York.

Demandes de renseignements :

Tori Johnson, development@fondationdesetatsunis.org

Ressources supplémentaires :

maureenoleary.com

mauricio@cristintierney.com

<https://www.cristintierney.com/artists/122-maureen-o-leary/overview/>

Instagram : [@maureen_oleary](https://www.instagram.com/maureen_oleary)